

MÉROPE inicia el año 2024 con la publicación número 9, presentando los trabajos expuestos en las **VI Jornadas de Actualización Profesional** organizadas por el Centro de Estudios de Turismo, Recreación e Interpretación del Patrimonio (CETRIP UNCo), de la Facultad de Turismo, Universidad Nacional del Comahue. Bajo el lema: "*Interpretación, Desarrollo Territorial y Turismo Crítico*", que se llevaron a cabo los días 6; 7; 8; 14 y 15 de septiembre de 2023. Las Jornadas, fueron declaradas de Interés Científico – Académico y Avaladas por el Consejo Directivo de la Facultad de Turismo de la Universidad Nacional del Comahue a través de la Resolución N° 092/2023.

Como en las ediciones anteriores, la asistencia a las VI Jornadas fue gratuita y de formato virtual, con el propósito de generar un espacio de transferencia y difusión académica científica relacionado al turismo, a la recreación, a la interpretación; al patrimonio natural y cultural, al territorio; comunidades, al medio ambiente y sus problemáticas, entre otras, desde una mirada crítica. También promover el análisis de las problemáticas sociales, culturales, económicas, ambientales y el intercambio de saberes que aporten en la construcción de un turismo que conlleve un uso favorable del tiempo libre.

A lo largo de los cinco encuentros, participaron aproximadamente 500 personas de las distintas provincias de Argentina; de diferentes países de Latinoamérica y de España. Se propiciaron espacios para que los asistentes realicen preguntas

MÉROPE begins 2024 publishing its number 9, containing the works presented at **VI Professional Update Conference**, organized by the Center for Tourism Studies, Recreation and Heritage Interpretation (CETRIP UNCo), Faculty of Tourism, Comahue National University. Conference took place on September 6, 7, 8, 14 and 15, 2023, under the slogan: "*Interpretation, Territorial Development and Critical Tourism*". Through Resolution No. 092/2023, Faculty of Tourism's Board of Directors at Comahue National University endorsed and declared the Conference as of Scientific-Academic Interest.

As in previous editions, attendance at the VI Conference was free and in virtual format, with the purpose of generating a space for scientific academic transfer and dissemination related to tourism, recreation, interpretation; to the natural and cultural heritage, to the territory; communities, the environment and its problems, among others, from a critical point of view. Also to promote the analysis of social, cultural, economic and environmental problems and the exchange of knowledge that contribute to the construction of a tourism that entails a favorable use of free time.

Approximately 500 people participated throughout the five meetings, from Argentina's provinces and also from different countries in Latin America and Spain. Spaces were provided for attendees to ask questions, and interesting discussions arose with the exhibitors. The

y surgieron interesantes debates con los expositores.

Las distintas exposiciones se pueden ver en el canal de YouTube del Centro de Estudios (CETRIP UNCo).

Estas Jornadas de Actualización Profesional que organiza anualmente el Centro de Estudios de Turismo, Recreación e Interpretación del Patrimonio (CETRIP UNCo), creado en el año 2015, tiene como propósito contribuir a la producción del pensamiento crítico, a partir de la investigación, actividades académicas y vinculación con la comunidad sobre el turismo, la recreación, la interpretación del patrimonio, la discapacidad y la accesibilidad, estrechamente vinculados al territorio como lugar de significaciones; desde espacios de trabajo inter y multidisciplinar que propicien el intercambio de postulados teóricos y prácticos.

En este marco, desde el año 2017 se realiza anualmente, en el primer semestre, el Ciclo de Conferencias "*Miradas del Turismo y el Patrimonio desde el CETRIP*" y en el transcurso del segundo semestre, las Jornadas de Actualización Profesional. Estos se constituyen en espacios de intercambio, no sólo entre profesionales del sector turístico, sino también con las comunidades locales. Diversos expositores han trabajado variadas temáticas, procurando su vinculación al campo del turismo y la recreación con una perspectiva crítica. Especialistas tanto de universidades de nuestro país Argentina como de México, Brasil, Costa Rica, entre otros lugares de Latinoamérica participaron con una excelente recepción por parte de nuestros estudiantes, graduados, comunidad científica, universitaria y público en general interesado en los contenidos abordados.

Desde el febrero del año 2020, el CETRIP también edita y publica de manera digital y de descarga

different exhibitions can be seen at CETRIP UNCo's YouTube channel.

These Professional Update Conferences, annually organized by CETRIP UNCo (Center for Tourism, Recreation and Heritage Interpretation Studies) created in 2015, aim to contribute to critical thinking production, based on research, academic activities and community outreach on tourism, recreation, heritage interpretation, and the interpretation of heritage, disability and accessibility, closely linked to the territory as a place of meaning; from inter- and multidisciplinary work spaces that promote the exchange of theoretical and practical postulates.

Within this framework, since 2017, our Cycle of Conferences "*Views of Tourism and Heritage from CETRIP*" has been held annually at first semester the, and Professional Update Conferences in the course of the second semester. These are spaces for exchange, not only between professionals inside tourism sector, but also with local communities. Various speakers have worked on different topics, seeking for linking them to tourism and recreation field from a critical perspective. Specialists from universities in Argentina, Mexico, Brazil, Costa Rica, among other places in Latin America, participated with an excellent reception from our students, graduates, scientific community, universities and general public interested in the contents addressed.

Since February 2020, CETRIP has also edited and published, digitally and free download, the journal MEROPE (ISSN 2683-9830), hosted on the Electronic Journal Portal of Comahue National University Central Library and on the Center's website. This journal seeks analysis, reflection and discussion of current issues; our intention is sharing university's work with academic community and society at large. The

gratuita la revista MÉROPE (ISSN 2683-9830), alojada en el Portal de Revistas Electrónicas de la Biblioteca Central de la Universidad Nacional del Comahue y en el sitio web del Centro. Ésta revista procura el análisis, la reflexión y la discusión de temas de actualidad, con la intención de compartir el quehacer universitario con la comunidad académica; estudiantil y la sociedad en general. Los artículos versan los temas vinculados a: turismo; interpretación del patrimonio; recreación; discapacidad; accesibilidad; museos, exposiciones; ferias y festividades; problemáticas ambientales, sociales y comunitarias vinculadas al turismo y la recreación; territorio; ciudades; gestión ambiental; desarrollo urbano, periurbano y rural, vinculados al tiempo libre, el turismo, la recreación y/o la interpretación del patrimonio.

Teniendo en cuenta la edición y publicación de la Revista Mérope, y considerando la envergadura de los temas tratados, la calidad académica y de investigación de los conferencistas que participan desinteresadamente en carácter de expositores, en el año 2021 a partir de las IV Jornadas de Actualización Profesional acompañados en cada caso con el enlace/liga de acceso a la presentación en YouTube, para aquellos y aquellas que quieran ampliar la información:

Los artículos que se presentan en este número 9 de la revista Mérope, siguen el orden de los días de presentación de las exposiciones de las VI Jornadas de Actualización Profesional acompañados en cada caso con el enlace/liga de acceso a la presentación en YouTube, para aquellos y aquellas que quieran ampliar la información:

Dando inicio, la **Mag. María Juliana Glionna**, integrante del Centro de Estudios de Turismo, Recreación e Interpretación del Patrimonio (CETRIP UNCo). Facultad de Turismo. Universidad Nacional del Comahue. Argentina, en su artículo "*Reconstrucción de espacios sociales turísticos en comunidades desterritorializadas y desaparecidas.*

articles deal with topics related to: tourism; interpretation of heritage; recreation; disability; accessibility; museums, exhibitions; fairs and festivities; environmental, social and community issues related to tourism and recreation; territory; towns; environmental management; urban, suburban and rural development, linked to free time, tourism, recreation and/or the interpretation of heritage.

Taking into account the edition and publication of Mérope Magazine, and considering topics addressee's scope, academic and research quality of selflessly participating speakers and exhibitors, from the IV Conference on 2021, it was sought that the presentations could be compiled and shared for reading, aiming reaching all those interested in the problems addressed.

Scientific papers in this issue 9 Mérope magazine, follow days of presentation's order during VI Conference on Professional Update exhibitions. In each case, for those who want more information they include YouTube's presentation link.

Beginning the event, CETRIP UNCo member **Mag. María Juliana Glionna**, (Tourism Studies, Recreation and Heritage Interpretation Center, Tourism Faculty, Comahue National University at Argentina), in her article "*Reconstruction of Tourist Social Spaces in De-territorialized and Disappeared Communities. Pilquiniyeu from Limay and former Villa Rincón Chico. Patagonia. Argentina*", analyzes sociocultural and productive strategies developed from Pilquiniyeu from Limay current community of families (province of Rio Negro), investigating double relocation socio-historical processes, which allowed their social reproduction as a result of cultural contexts and its dialectical interaction with their worldview. Also the results of research in the recognition and recovery of the collective memory related to the meanings and signifiers of what have been the

Pilquiniyeu del Limay y ex Villa Rincón Chico. Patagonia. Argentina”, desarrolla un análisis sobre cómo han sido las estrategias socioculturales y productivas de las familias de la actual comunidad Pilquiniyeu del Limay (provincia de Río Negro) indagando los procesos socio-históricos de doble relocalización que permitieron su reproducción social producto de los contextos culturales en dialéctica a su cosmovisión. También los resultados de indagación en el reconocimiento y recuperación de la memoria colectiva relativa a los significados y significantes de lo que han sido los procesos de reproducción socioespacial de los residentes de la ex comunidad Villa Rincón Chico (provincia de Neuquén) en perspectiva comparada con la comunidad Pilquiniyeu del Limay entre los años 1980-1990. La Conferencia se puede ver y escuchar ingresando al siguiente [enlace](#).

A continuación, en el artículo titulado “*La interpretación del cambio climático para personas de diferentes cosmovisiones*”, el **Mag. Jonathan (Jon) Kohl** del Consorcio PUP para el Patrimonio Global. Costa Rica, plantea que puede ser contraproducente para el desarrollo de soluciones eficaces al cambio climático, que los comunicadores sobre el clima en general y los intérpretes en particular, den por sentado que todos los sujetos de su audiencia parten de los mismos supuestos y valores sobre cómo cambia el clima y, de hecho, el mundo. El Mag. Kohl nos dice, que el artículo se basa en un estudio de Gail Hochachka que aplicó la Matriz STAGES a miembros de comunidades rurales de El Salvador. Así mismo, el autor propone que, para comunicarse mejor con públicos diversos, los intérpretes deben comprender las cosmovisiones del público y modificar sus comunicaciones en consecuencia, en lugar de imponer su propia perspectiva y preservar así lo que Hochachka denomina su “soberanía de creación de significados”. La Conferencia se puede ver y escuchar ingresando al siguiente [enlace](#).

processes of socio-spatial reproduction of the residents of the former Villa Rincón community. Available at this [link](#).

Next, in his article “*Interpreting Climate Change for People of Different Worldviews*”, **Mag. Jonathan (Jon) Kohl**, from Costa Rica PUP Consortium for Global Heritage, argues that, assuming all subjects in their audience start from the same assumptions and values about how the climate changes and, indeed, about how the world changes, can be counterproductive to effective solutions to climate change development, to climate communicators in general and particularly to interpreters. Dr. Kohl tells us that the article is based on a study by Gail Hochachka who applied the STAGES Matrix to rural community’s members at El Salvador. Likewise, the author proposes that, in order to better communicate with diverse audiences, interpreters must understand the worldviews of the audience and modify their communications accordingly, rather than imposing their own perspective and thus preserving what Hochachka calls their “sovereignty of sight creation”. Available at this [link](#).

Next, **Dr. Edmundo Andrade Romo** from Coast University Center at University, Mexico, placed at Puerto Vallarta, Jalisco, and Relidestur member, (Latin American Network of Researchers in Tourism and Development), Mexico, submit “*Intangible Cultural Heritage in the Digital Age*”. In its article he reflects on the possibilities of reproducing research results on cultural goods, intangible by nature, as part of the oral tradition. And particularly that referred to local myth and early twentieth century local poetry from Puerto Vallarta, Jalisco, Mexico; especially considering a notorious loss of collective memory despite being a relatively young people, considering of immigration and international tourism impact

Seguidamente, el **Dr. Edmundo Andrade Romo** del Centro Universitario de la Costa de la Universidad de Guadalajara, México, sede en Puerto Vallarta, Jalisco. Red Latinoamericana de Investigadores en Turismo y Desarrollo (Relidestur). México, en su ensayo *“Patrimonio cultural inmaterial en la era digital”*, reflexiona en torno a las posibilidades de reproducción de los resultados de investigación sobre bienes culturales de índole inmaterial como parte de la tradición oral, en particular lo referente al mito local y material de la poesía local de principios del siglo XX de Puerto Vallarta, Jalisco, México, ya que es notorio el impacto de la inmigración y el turismo internacional en el proceso de la construcción de la identidad local, la configuración de imaginarios contradictorios y pérdida de la memoria colectiva, pese a ser un pueblo relativamente joven. Plantea que en la era digital y, otros soportes análogos y tradicionales, se estudia y reflexiona sobre la idea de recrear los mitos locales y la conjuntar la poesía de la primera mitad del siglo XX, como parte de la salvaguarda de estos bienes culturales, a fin que la sociedad tiene el derecho de conocer, acceder y disfrutar de ellos bajo el discurso normativo de la sustentabilidad y legalidad que supone. La Conferencia se puede ver y escuchar ingresando al siguiente [enlace](#).

Por su parte el **Dr. Manuel Gándara Vázquez**, del Instituto Nacional de Antropología (INAH), México y Presidente de InterpatMx, Asociación Mexicana de Intérpretes del Patrimonio, en su escrito *“La Divulgación Significativa: un enfoque antropológico-histórico de la interpretación patrimonial”*, analiza las discusiones, en el actual contexto de iniciativas descolonizadoras e inclusivas, sobre la pertinencia de la interpretación patrimonial para el patrimonio reconocido tanto por las comunidades como por el postulado institucionalmente. Propone, partir de un concepto antropológico-histórico de los patrimonios, que es factible una interpretación patrimonial que promueva

on construction of local identity processes and contradictory imaginaries configuration. Andrade Romo states study and reflect on the idea of recreating local myths and combining the poetry of the first half of the twentieth century in the digital age and other analogous and traditional media, as part of safeguarding these cultural assets, considering that society has the right to know access and enjoy them under the normative discourse of sustainability and legality that it entails. Available at this [link](#).

For his part, **Dr. Manuel Gándara Vázquez**, from the National Institute of Anthropology (INAH), Mexico and President of InterpatMx, Mexican Association of Heritage Interpreters, in his paper *“Significant Disclosure: An Anthropological-Historical Approach to Heritage Interpretation”*, analyzes the discussions, in the current context of decolonizing and inclusive initiatives, about the relevance of interpretation of recognized heritage, both that recognized by communities and that institutionally postulated. He proposes, based on an anthropological-historical concept of heritage, that it is feasible heritage interpretation so as to promote citizens understanding and enjoying more deeply the benefits that these heritage offers. Contributions of anthropology and history can particularly help us to combat ethnocentrism and chronocentrism lying behind many forms of discrimination as well as supremacist and colonializing discourses. It states that the text developed presents the general characteristics of this approach, as well as its relationship with intercultural interpretation. Available at this [link](#).

In *“Increasing the “R” of Relevance with the help of anthropology in the interpretation of heritage”*, **Dr. María Antonieta Jiménez Izarraraz**, Research Professor at the Center for Archaeological Studies of El Colegio de Michoacán, AC and Executive Director of InterpatMx, Mexican Association of Heritage Interpreters, states that

que la ciudadanía comprenda y disfrute más profundamente los beneficios que el patrimonio ofrece. En particular, los aportes de la antropología y la historia pueden ayudarnos a combatir el etnocentrismo y el cronocentrismo que están detrás de muchas formas de discriminación y de discursos supremacistas y colonializadores. Plantea que el texto desarrollado, presenta las características generales de ese enfoque, así como su relación con la interpretación intercultural. La Conferencia se puede ver y escuchar ingresando al siguiente [enlace](#).

En “*Aumentando la “R” de Relevancia con ayuda de la antropología en la interpretación del patrimonio*”, la **Dra. María Antonieta Jiménez Izarraraz**, Profesora Investigadora en el Centro de Estudios Arqueológicos de El Colegio de Michoacán, AC y Directora Ejecutiva de InterpatMx, Asociación Mexicana de Intérpretes del Patrimonio, refiere que la interpretación del patrimonio cuenta entre sus propuestas para la conservación del patrimonio, con el modelo TORA, el cual propone que la gente se conecta mejor con sus patrimonios cuando recibe argumentos e informaciones que han sido planificados con base en una estructura Temática, Organizada, Relevante y Amena. En el artículo recupera el elemento “R” de Relevancia en los contenidos que se ofrecen a las audiencias. Propone que la posibilidad de divulgar aspectos sobre la diversidad cultural de los seres humanos puede ayudar a incrementar en el público el deseo por conocer más y por comprometerse con aspectos de conservación de los patrimonios culturales y naturales. Como cierre, formula una secuencia de procesos que permiten contar con un encuadre inicial para el desarrollo de planes de interpretación de patrimonios culturales bajo perspectiva antropológica. La Conferencia se puede ver y escuchar ingresando al siguiente [enlace](#).

the interpretation of heritage counts among her proposals for the conservation of heritage, with the TORA model, which proposes that people connect better with their assets when they receive arguments and information that have been planned based on a thematic, organized, relevant and enjoyable structure. In the article, it recovers the "R" element of Relevance in the content offered to audiences. She proposes that the possibility of disseminating aspects of human beings cultural diversity can help to increase public's desire to know more and to commit to aspects of the conservation of cultural and natural heritage. To conclude, it formulates a sequence of processes that allow us to have an initial framework for the development of plans for the interpretation of cultural heritage from an anthropological perspective. Available at this [link](#).

Always thinking about communitarian construction of knowledge, we hope that this issue 9 of Mérope will be enlightening, not only from an academic and scientific perspective, but also from a human focus. The articles, from different perspectives, propose points of approach to the field of tourism and heritage interpretation, inviting us to (re)think our own practices of free time. From CETRIP we thank exhibitors' positive predisposition. They became authors of this journal, who made its publication possible based on their contributions, which cover topics of common concern from the perspective of different disciplines and territorial experiences.

We invite you to read these texts fostering us rethinking our daily lives and our professional practice inside tourism field and in every aspect of our relationship with the space we inhabit.

Pensando siempre en la construcción comunitaria del conocimiento, esperamos que este número 9 de Mérope, resulte enriquecedor, no solo desde una perspectiva académica científica, sino también, en el plano de lo humano. Los artículos, desde diversas miradas, proponen puntos de acercamiento al campo del turismo y la interpretación del patrimonio, invitando a (re)pensar nuestras propias prácticas del tiempo libre. Desde el CETRIP agradecemos la predisposición de los expositores, devenidos en autores de esta revista, quienes hicieron posible su publicación a partir de sus aportes, que recorren temas de preocupación común desde la mirada de diferentes disciplinas y experiencias territoriales.

Les invitamos a leer estos textos que invitan a repensar nuestra cotidianidad y nuestra práctica profesional en el campo del turismo y en cada aspecto de nuestra relación con el espacio que habitamos. Esperamos que resulten de su interés y aprovechamos a invitarlos a publicar en nuestra revista.

Les editores

We hope they are of interest to you and we take this opportunity to invite you to publish in our magazine.

The Editors